华城市 篇

화성시 · Hwaseong

计划是不是留在家里啦？那就对了。



你好呀！
我是Amudena的向导**多扣**。
我本来是粘在路人衣服上旅行的苍耳种子哦。
这次就粘着你们一起去！

“Amudena”在韩语里是“哪儿都行”的意思。转盘停在哪儿，这次就去哪儿。



서해안 황금해안길 Seohaean Hwanggeum Haean-gil · 西海岸黄金海岸路 · 照片 韩国观光公社 (公共Nuri第1类型)

Amudena 旅行规矩



出发前只要约好四件事！

NO ⍰⍰

手机只用来打电话和拍照！
其他的先让它歇一歇吧。

NO

住的地方和吃饭的地方，到了再决定。
是不是有点心动？

NO

路就靠纸质地图和问当地人。

NO ⍰⍰⍰⍰

只走国道和地方道路。
慢慢走才看得到风景嘛。

这本书怎么用



住1 吃1 茶1 玩1 住1、吃3、茶1、玩2……用编号叫起来很方便。
比如“住3，打个电话问问！
”

- 我们没有亲自去过。不过你们可以打电话问问，自己判断。你会怎么选呢？
- 价格我故意没写。想知道的话……对，打电话。
- 信息截至2026年10月。和现场不一样？那也是旅行的一部分啦！
- 纸质地图请各自准备。我是种子，没有地图。我就粘着你们走啦。

着急时打这里

112	119	1330
警察	火警・急救	旅游咨询

□□□□□□□

中国驻韩国大使馆 领事保护（24小时） **02-755-0572**

□□□□□□□

전곡항 마리나 관광안내소 全谷港游艇码头旅游咨询处 **031-357-4283**

华城市，是个什么样的地方呢



我只告诉你我知道的一点点哦。

分为万岁区、孝行区、饼店区、东滩区四个区的城市。

万岁区西新面有济扶岛、宫坪港，乡南邑有堤岩里三一运动遗址。

有三个近百年的五日集！鸟岩、南阳、沙江市场。

#济扶岛 #恐龙蛋化石 #五日集

今年节庆日历

8.28 – 8.30	생생우리음악축제 Saengsaeng Uri Eumak Chukje · 生生韩国音乐节
9.19 – 9.20	튼튼 펫 페스타 Teunteun Pet Festa · 健康宠物节

💡TIP! 日期每年都会变。去之前悄悄打1330问一下吧。

睡哪儿呢？



只挑了有电话号码的地方。
有没有空房……打电话才知道！

💡TIP! 地址保留了韩文，方便拿给当地人看。

住1

베니키아 더 에이치 호텔 Benikea The H Hotel · Benikea The H酒店

南阳邑驿谷路的酒店。下午3点入住。
洪兰坡故居也在南阳邑！

电话	**031-350-6200**
客房	标准大床房 · 标准双床房等
入住	15:00
地址	경기도 화성시 만세구 남양읍 역골로 3-12

住2

월드관광호텔 World Tourist Hotel · 世界观光酒店

乡南邑的酒店。还有“游戏房”！
下午3点入住。

电话	**031-353-7833**
客房	普通房 · 特房 · 游戏房等
入住	15:00
地址	경기도 화성시 만세구 향남읍 발안공단로5길 7-23

住3

프로방스율암 Provence Yuram · 普罗旺斯栗岩

八滩面温泉路的住处。还有复式套房。

电话	**031-352-7275**
客房	标准房 · 复式房 · 复式套房等
入住	15:00
地址	경기도 화성시 만세구 팔탄면 온천로 434-26

住4

월문나인부띠크무인텔 Wolmun Nine Boutique Muintel · 月门Nine精品无人汽车旅馆

八滩面的无人汽车旅馆。有普通房和特房，
下午5点入住。

电话	**0507-1423-5795**
客房	普通房 · 特房
入住	17:00
地址	경기도 화성시 만세구 팔탄면 버들로1597번길 14-17

睡哪儿呢？(续)

住5

제부도 워터월드펜션 Jebudo Waterworld Pension ·

济扶岛水世界民宿

西新面济扶村路的民宿。
从情侣房到团体房都有。

电话	**0507-0380-4254**
客房	情侣房 · 家庭房 · 团体房
入住	15:00
地址	경기도 화성시 만세구 서신면 제부말길 46-4

住6

라비돌 호텔&리조트 Ravidor Hotel & Resort ·

Ravidor酒店&度假村

正南面世子路的度假村。还有
“Ravidor套房”。

电话	**031-352-7150**
客房	高级双床房 · 小套房 · Ravidor套房等
入住	15:00
地址	경기도 화성시 효행구 정남면 세자로 286

住7

그린피아관광호텔 Greenpia Tourist Hotel ·

Greenpia观光酒店

安宁洞世子路的酒店。“黄岛面屋”
也在同一条世子路上!

电话	**0507-1337-3417**
客房	标准大床房 · 标准双床房 · 豪华大床房等
入住	15:00
地址	경기도 화성시 병점구 세자로 438 (안녕동)

住8

신라스테이 동탄 Shilla Stay Dongtan · 新罗舒泰东滩

盘松洞露雀路的酒店。也有标准家庭房。
下午3点入住。

电话	**02-2230-0700**
客房	标准大床房 · 标准双床房 · 标准家庭房等
入住	15:00
地址	경기도 화성시 동탄구 노작로 161 (반송동)

吃什么呢？



是不是名店我也不知道。
记住一道招牌菜去试试吧。 本指南还介绍了2家咖啡馆。

吃1

박봉담 Bak Bongdam

峰潭邑的小店。招牌是“野餐篮”！
也有野餐米酒套餐。

电话	**0507-1431-6123**
招牌	박봉담 피크닉 바구니 Bak Bongdam Picnic Basket · Bak Bongdam野餐篮
另有	野餐汤套餐 · 野餐啤酒套餐 · 野餐米酒套餐等
营业	工作日 10:30~21:00（最后点餐 19:30） · 周末 10:30~21:00（最后点餐 20:00）
休息	全年无休
地址	경기도 화성시 효행구 봉담읍 매송고색로 452

吃2

황도면옥 Hwangdo Myeonok · 黄岛面屋

安宁洞的刀切面店。招牌是花蛤刀切面，
周末早上9点开门。

电话	**0507-1404-0171**
招牌	바지락칼국수 Bajirak Kalguksu · 花蛤刀切面
另有	迷你菜包肉 · 大饺子 · 汤冷面等
营业	工作日: 10:00~21:30（最后点餐 20:45） 周末: 09:00~21:30（最后点餐 20:45）
休息	全年无休
地址	경기도 화성시 병점구 세자로 489 (안녕동)

吃3

꽃가츠 Kkot Katsu · 花炸猪排

木洞的炸猪排店。人如其名，招牌是花炸猪排，
也有芝士炸猪排。

电话	**0507-1338-7639**
招牌	꽃가츠 Kkot Katsu · 花炸猪排
另有	里脊炸猪排 · 特级里脊炸猪排 · 芝士炸猪排等
营业	11:00~21:00 · 休息时间 15:00~17:00 · 最后点餐 20:30
休息	全年无休
地址	경기도 화성시 동탄구 왕배산3길 33 (목동)

吃4

덕림전통육개장 Deongnim Jeontong Yukgaejang · 德林传统辣牛肉汤

峰潭邑的辣牛肉汤店。招牌是传统辣牛肉汤。
周末营业到下午3点。

电话	**031-227-0008**
招牌	전통육개장 Jeontong Yukgaejang · 传统辣牛肉汤
另有	汤冷面 · 拌冷面 · 鲜五花肉等
营业	工作日 11:00~20:00（休息时间 15:00~17:00） · 周末 11:00~15:00
休息	全年无休
地址	경기도 화성시 효행구 봉담읍 노루고개길 19

吃什么呢？(续)

吃5

산골추어탕 Sangol Chueotang · 山谷泥鳅汤

峰潭邑的辣鱼汤店。招牌是芦苇鱼辣汤。
周一休息。

电话	**031-222-9695**
招牌	갈매운탕 Gal Maeuntang · 芦苇鱼辣汤
另有	整鱼辣汤 · 章鱼盖饭 · 鲶鱼辣汤等
营业	10:30~21:00（最后点餐 20:30）
休息	每周一
地址	경기도 화성시 효행구 봉담읍 가능골2길 39

吃6

메인트레이 Main Tray

山尺洞的西餐厅。招牌是德州牛胸肉烧烤。

电话	**0507-1494-3658**
招牌	텍사스 브리스킷 바베큐 Texas brisket barbecue · 德州牛胸肉烧烤
另有	经典千层面 · 鲜虾奶油意面 · 三文鱼凯撒沙拉等
营业	10:30~22:00 · 最后点餐 21:00
休息	全年无休
地址	경기도 화성시 동탄구 동탄순환대로16길 58-24 (산척동)

吃7

쿠모 Kumo

盘松洞的拉面店。招牌是Kumo拉面（豚骨拉面）。周四休息。

电话	**010-9201-6297**
招牌	쿠모라멘 (돈코츠라멘) Kumo Ramen · Kumo拉面（豚骨拉面）
另有	牛肉蘸面 · 牛肉盖饭 · 叉烧盖饭等
营业	11:00~20:30 · 最后点餐 20:00
休息	每周四 · 节日当天
地址	경기도 화성시 동탄구 노작로2길 28 (반송동)

茶1

해갓 Haegat

西新面的咖啡馆。招牌是“泥巴拿铁”！
也有昆布阿芙佳朵。

电话	**0507-1418-9700**
招牌	머드라떼 Mud Latte · 泥巴拿铁
另有	昆布阿芙佳朵 · 鸡肉奶油意面 · 泥巴姜饮等
营业	10:00~20:00
休息	全年无休
地址	경기도 화성시 만세구 서신면 살곶이길86번길 53

吃什么呢？(续)

茶2

혜경궁베이커리 Hyegyeonggung Bakery · 惠庆宫烘焙

正南面的烘焙咖啡馆。招牌是惠庆宫拿铁，
也有酸奶兔子慕斯。

电话	**0507-1329-6995**
招牌	혜경궁라떼 Hyegyeonggung Latte · 惠庆宫拿铁
另有	酸奶兔子慕斯 · 伯爵茶戚风 · 湿润巧克力蛋糕等
营业	10:00~21:00（最后点餐 20:30）
休息	全年无休
地址	경기도 화성시 효행구 정남면 보통내길219번길 13-12

去哪儿玩呢？



只挑了8个地方。
其他的我们路上再遇见。

玩1



서해안 황금해안길 Seohaean Hwanggeum Haean-gil · 西海岸黄金海岸路

西新面海岸路的海边步道。随时都能走走。“济扶游艇码头”也在同一条海岸路上！

时间 **全天开放**
休息 全年无休
地址 경기도 화성시 만세구 서신면 해안길 477

玩2



제부마리나 Jebu Marina · 济扶游艇码头

西新面海岸路的游艇码头。早上9点到晚上9点开放，全年无休。

时间 **09:00~21:00**
休息 全年无休
地址 경기도 화성시 만세구 서신면 해안길 477

玩3



궁평항광장 Gungpyeonghang Gwangjang · 宫坪港广场

西新面宫坪港的广场。随时开放。

时间 **全天开放**
休息 全年无休
地址 경기도 화성시 만세구 서신면 궁평항로 1069-11

玩4



화성 고정리 공룡알 화석산지 Hwaseong Gojeong-ri Gongnyongal Hwaseoksanji · 华城古亭里恐龙蛋化石产地

松山面的恐龙蛋化石产地。周一休息，入场到4点半。

时间 **夏季: 09:00~17:00**
冬季: 10:00~17:00 · 截止入场 16:30
休息 每周一 · 1月1日 · 春节、中秋假期
地址 경기도 화성시 만세구 송산면 공룡로 659

去哪儿玩呢？(续)

玩5



매향리평화생태공원 Maehyang-ri Pyeonghwa Saengtae Gongwon · 梅香里和平生态公园

雨汀邑的和平生态公园。随时开放。鸟岩市场也在雨汀邑！

时间 **全天开放**

休息 全年无休

地址 경기도 화성시 만세구 우정읍 고온리안길 24-46

玩6



화성시독립운동기념관 Hwaseong-si Dongnip Undong Ginyeomgwan · 华城市独立运动纪念馆

乡南邑的独立运动纪念馆。周一休息，入场到5点。

时间 **普通展厅: 10:00~18:00（截止入场 17:00）**
20人以上须预约团体参观
儿童展厅: 10:00~17:00（维护时间 12:00~13:00 · 截止入场 16:20）
不满10人可现场自由参观，
10人以上团体须按场次提前预约
团体参观仅限工作日，周末及公休日不可

休息 每周一（周一逢公休日则次日休息） · 1月1日 · 春节、中秋当天

地址 경기도 화성시 만세구 향남읍 제암고주로 34

玩7



화성 제암리 3·1운동 순국 유적 Hwaseong Jeam-ri 3·1 Undong Sunguk Yujeok · 华城堤岩里三一运动殉国遗址

乡南邑的堤岩里遗址。随时都能去。

时间 **全天开放**

休息 全年无休

地址 경기도 화성시 만세구 향남읍 제암길 50

玩8



홍난파 생가 Hong Nan-pa Saengga · 洪兰坡故居

南阳邑的洪兰坡故居。随时都能去。南阳市场也在南阳邑！

时间 **全天开放**

休息 全年无休

地址 경기도 화성시 만세구 남양읍 홍난파길 34

逢集一定要逛逛



逛街区，市场最好不过。
沙江市场开于1921年，鸟岩市场开于1929年！

조암시장 Joam Sijang · 鸟岩市场

集日	**每月4 · 9 · 14 · 19 · 24 · 29日**
形式	常设市场 + 五日集（逢4、9）
卖的东西	农产品、畜产品、水产品、加工食品、服装、鞋、家居用品、餐馆
摊位	420家
地址	경기도 화성시 우정읍 조암남로 28

남양시장 Namyang Sijang · 南阳市场

集日	**每月1 · 6 · 11 · 16 · 21 · 26 · 31日**
形式	常设市场
卖的东西	农产品、畜产品、水产品、加工食品、服装、鞋、家居用品、餐馆
摊位	406家
地址	경기도 화성시 남양읍 남양시장로 61

사강시장 Sagang Sijang · 沙江市场

集日	**每月2 · 7 · 12 · 17 · 22 · 27日**
形式	常设市场
卖的东西	农产品、畜产品、水产品、加工食品、服装、鞋、家居用品、餐馆、生活服务
摊位	341家
地址	경기도 화성시 송산면 사강로 183-1

💡**TIP!** 也会有这里没收录的市场。问问当地人“这里集市什么时候开？”

向当地人问问看



标准答案不在这本书里。
真正的答案，当地人才知道。

💡TIP! 可以直接把韩文句子给对方看，或者照着读出来。

Q1 **제부도 바닷길은 언제 열려요?**
je-bu-do ba-dat-gi-reun eon-je yeol-lyeo-yo?
济扶岛的海路什么时候开?

Q2 **공룡알 화석은 어디서 제일 잘 보여요?**
gong-nyong-al hwa-seo-geun eo-di-seo je-il jal bo-yeo-yo?
恐龙蛋化石在哪里看得最清楚?

Q3 **궁평항에서 회 먹기 좋은 집 있어요?**
gung-pyeong-hang-e-seo hoe meok-gi jo-eun jip i-sseo-yo?
宫坪港有适合吃生鱼片的店吗?

Q4 **사강시장 장날엔 뭘 먹어 보면 좋아요?**
sa-gang-si-jang jang-nal-len mwol meo-geo bo-myeon jo-a-yo?
沙江市场赶集的日子吃什么好?

Q5 **동탄에서 저녁 먹기 좋은 골목이 있어요?**
dong-tan-e-seo jeo-nyeok meok-gi jo-eun gol-mo-gi i-sseo-yo?
东滩有适合吃晚饭的巷子吗?

Q6 **여기 사람들만 아는 해 지는 자리가 있어요?**
yeo-gi sa-ram-deul-man a-neun hae ji-neun ja-ri-ga i-sseo-yo?
有没有只有本地人知道的看日落的地方?

会费账本



钱的事要清清楚楚！
总务大人，拜托啦。

总务 _____ 人数 ____人 每人会费 _____韩元

日期	内容	收入	支出	结余